

SRPSKI (RS BA HR ME)

• Za upotrebu spoljne antene:

Rasporedite u potpunosti teleskopske delove. Priključite kabl antene T'nB na svoj televizor. Priključite napajanje antene T'nB na priključak (ili pomoću transformatora 12V koji se ne nalazi u pakovanju). Podesite potencijometer na ON, a zatim dok se crvena lampica Indoor ant ne upali. Pokrenite postupak traženja kanala na svom televizoru (vidi napomene u vezi sa televizorom).

Kada isprogramirate kanale, dobićete najbolji prijem slike podešavajući sledeće elemente:

- Visina i smer teleskopskih delova.
- Nagutost i rotacija centralnog dela.
- Jačina potencijometra, imajte u vidu da za najbolji kvalitet slike nije uvek neophodna maksimalna jačina.

• Za upotrebu sa spoljnom antenom (pojačavanje signala)
Priključite kabl antene T'nB na svoj televizor. Prikačite vašu spolnu antenu na priključak Ext in (ili Ext ant) antene T'nB. Priključite napajanje antene T'nB na priključak (ili pomoću transformatora 12V koji se ne nalazi u pakovanju). Podesite potencijometer na ON, zelena lampica spoljne antene se pali. Pokrenite postupak traženja kanala na svom televizoru (vidi napomene u vezi sa televizorom).

Kada isprogramirate kanale, dobićete najbolji prijem slike podešavajući jačinu potencijometra (imajte u vidu da za najbolji kvalitet slike nije uvek neophodna maksimalna jačina).

• Čuvati van domašaja dece.
• Za održavanje vaše antene, koristite mekanu krpu (tkanina mikrofiber za više upotreba T'nB ref NEDI039564) bez nagrizajućeg deterdženta.

SLOVENSKÝ JAZYK

• Pre použitie bez externej antény:

Úplne vyľahnite teleskopické časti antény. Pripojte anténnym káblom ku Vašej TV. Pripojte T'nB anténu ku elektrickému zdroju (alebo použite 12V transformátor - nie je pribalený). Zapnite potenciometer na ON až sa zapne červené indikačné svetielko. Začnite proces vyhľadávania kanálov na Vašom TV prijímači (podľa návodu na TV prijímač).

Po vyhľadani TV kanálov najlepší obraz získate doladením podľa nasledujúcich pokynov:

- Skúste zmeniť dĺžku a smer teleskopických častí antény.
- Skúšajte zmeniť sklon a smer centrálnej časti antény.
- Skúšajte zmeniť nastavenie potenciometra (optimálny obraz nie vždy získate pri maximálnom nastavení potenciometra).

• Pre použitie s externou anténou (zosilnenie signálu)
Pripojte T'nB anténu ku Vášmu TV. Pripojte externú anténu do koaxiálnej zásuvky Vašej antény s označením EXT (alebo Ext ant). Pripojte T'nB anténu ku elektrickému zdroju (alebo použite 12V transformátor - nie je pribalený). Zapnite potenciometer na ON až sa zapne zelené Ext Ant indikačné svetielko. Začnite proces vyhľadávania kanálov na Vašom TV prijímači (podľa návodu na TV prijímač).

Po nájdení TV kanálov najlepší obraz získate skúšaním optimálneho nastavenia potenciometra (optimálny obraz nie vždy získate pri maximálnom nastavení potenciometra).

• Nenechávajúe v dosahu detí.
• Na udržiavanie antény používajte mäkkú utierku (najlepšie T'nB mikrofibrovú univerzálnu utierku s označením NEDI039564) bez použitia korozívnych detergentov.

ROMÂNĂ

• Pentru utilizare fără antenă exterioră:

Desfaceți complet elementele telescopice. Conectați cablul antenei T'nB la televizorul dumneavoastră. Alimentați antena T'nB direct la alimentarea principală (sau cu ajutorul unui transformator de 12V ne-furnizat). Rotiți potențiometrul în poziția ON și apoi până când becul roșu de semnalizare Indoor ant se aprinde. Lansați procedura de căutare a canalelor pe televizorul dumneavoastră (a se vedea instrucțiunile privind televizorul).

După programarea canalelor, obțineți cea mai bună recepție a imaginii prin reglarea următoarelor elemente:

- Înălțimea și orientarea elementelor telescopice.
- Înclinarea și rotația elementului central.
- Intensitatea potențiometrului (rețineți că pentru o calitate optimă a imaginii, nu este necesară întotdeauna intensitatea maximă).

• Pentru utilizare cu antenă exterioră (amplificarea semnalului)
Conectați cablul antenei T'nB la televizorul dumneavoastră. Conectați antena exterioră la priza Ext in (sau Ext ant) a antenei T'nB. Alimentați antena T'nB direct la alimentarea principală (sau cu ajutorul unui transformator de 12V ne-furnizat). Rotiți potențiometrul în poziția ON, becul verde de semnalizare Ext Ant se aprinde. Lansați procedura de căutare a canalelor pe televizorul dumneavoastră (a se vedea instrucțiunile privind televizorul).

După programarea canalelor, obțineți cea mai bună recepție a imaginii prin reglarea intensității potențiometrului (rețineți că pentru o calitate optimă a imaginii, nu este necesară întotdeauna intensitatea maximă).

• Nu lăsați la îndemâna copiilor.
• Pentru întreținerea antenei dumneavoastră, folosiți o cârpă moale (țesătură din microfibră pentru utilizări multiple T'nB nr. de ref. NEDI039564) fără detergent coroziv.

Русский

• Для использования без внешней антенны:

Полностью выдвиньте телескопические элементы. Подключите антенный кабель T'nB к телевизору. Подайте на антенну T'nB питание (напрямую от сети или через прилагаемый трансформатор 12 в). Установите потенциометр в положение ON, пока не загорится красный световой индикатор Indoor ant. Запустите поиск каналов на телевизоре (см. инструкцию на телевизор).

После того, как каналы будут найдены и внесены в память, добейтесь наилучшего качества изображения следующими регулировками:
- Высотой и направлением телескопических элементов.
- Наклоном и поворотом центральной части.
- Поворотом потенциометра (учтите, что максимальная интенсивность сигнала вовсе не обязательна для получения наилучшего качества изображения).

• Для использования с внешней антенной (усиление сигнала)

Подключите антенный кабель T'nB к телевизору. Подключите внешнюю антенну к гнезду Ext in (или Ext ant) антенны T'nB. Подайте на антенну T'nB питание (напрямую от сети или через трансформатор 12 в, не входящий в комплект). Установите потенциометр в положение ON, загорится верхний световой индикатор. Запустите поиск каналов на телевизоре (см. инструкцию на телевизор).

После того, как каналы будут найдены, поворотом потенциометра (учтите, что максимальная интенсивность сигнала вовсе не обязательна для получения наилучшего качества изображения).

• Прятать от детей.
• Для чистки антенн пользуйтесь мягкой тряпочкой (из микроволокна фирмы T'nB, № NEDI039564), не содержащей едких чистящих средств.

عربي

• للاستعمال بدون هوائي خارجي :

افتح العناصر التلسكوبية المتداخلة بشكل كامل. وصل كابل الهوائي T'nB بجهاز التلفزيون. وصل التغذية الكهربائية إلى الهوائي (T'nB) عن طريق مأخذ شبكة التيار الكهربائي (أو بواسطة محول كهربائي بجهد 12 فولت، غير مزود). دور البوتسيومتر إلى وضعية التشغيل (ON) ثم إلى أن يضيء المؤشر الضوئي الأحمر (Indoor ant). أيضا بتطبيق إجراءات البحث عن القنوات على جهاز تلفزيونك (راجع كتيب تعليمات التلفزيون).

بعد أن يتم الحصول على بوجية القنوات، توصل إلى الحصول على استقبال أفضل صورة ممكنة بتضييب العناصر التالية :
- ارتفاع وتوجه العناصر التلسكوبية المتداخلة.
- انحناء وتوجه العنصر المركزي.

- الشدة الضوئية للبوتسيومتر (تجدر الملاحظة بأن الحصول على أفضل جودة للصورة لا يعني بالضرورة دائما وضع الشدة الضوئية على أقصاها).

• للاستعمال مع هوائي خارجي (تضخيم الإشارة)

وصل كابل الهوائي T'nB بجهاز التلفزيون. وصل الهوائي الخارجي بالمأخذ Ext in (أو Ext ant) الهوائي (T'nB). وصل التغذية الكهربائية إلى الهوائي (T'nB) عن طريق مأخذ شبكة التيار الكهربائي (أو بواسطة محول كهربائي بجهد 12 فولت، غير مزود). دور البوتسيومتر إلى وضعية التشغيل (ON)، ويضيء عندئذ المؤشر الضوئي الأحمر (Ext Ant). أيضا بتطبيق إجراءات البحث عن القنوات على جهاز تلفزيونك (راجع كتيب تعليمات التلفزيون).

بعد أن يتم الحصول على بوجية القنوات، توصل إلى الحصول على استقبال أفضل صورة ممكنة بتضييب الشدة الضوئية للبوتسيومتر (تجدر الملاحظة بأن الحصول على أفضل جودة للصورة لا يعني بالضرورة دائما وضع الشدة الضوئية على أقصاها).

• لا يجوز ترك الجهاز في متناول الأطفال.

• لصيانة الهوائي، يوصى بالاستعمال قطعة قماش ناعمة (تسج ممنوع) من الألياف الملبكروية متعدد الاستعمالات نوع T'nB والذي يحمل المرجع رقم NEDI039564) بدون مادة تنظيف حاكة.

CHARACTERISTICS/CARACTÉRISTIQUES

Antenna/Antenne :

Frequency/Fréquence :

40-862 MHz

Gain: up to /jusqu'à 36 dB

Potentiometer with on-off/

Potentiomètre avec

marche-arrêt.

Impedance: 75 Ohms

Power source/Alimentation :

240V/AC (supplied/fournie)

or/ou 12V/DC (not supplied/

non fournie max. 100 mA -

Polarity/Polarité : ⊕ ⊙ ⊖

T'nB®

**INDOOR
ANTENNA**

Antenne intérieure

300parabolic



Instructions
Mode d'emploi

o'n line
www.t-nb.com

- ATP15 -

